

Iguales, pero diferentes

Autora e ilustradora: Jenny Sue Kostecki-Shaw

Temas

- Animales
- Diversidad

Valores

- Respeto

PROPUESTAS DE LECTURA

1. IGUALES, PERO DIFERENTES: un libro sobre diversidad cultural

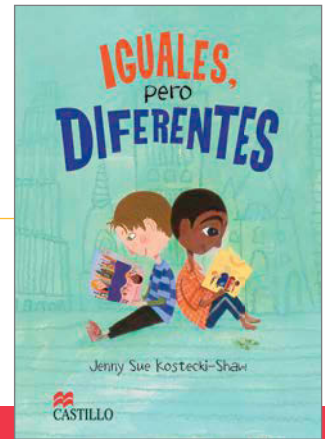
Algunas ideas para el maestro

El intercambio de cartas entre un niño del campo de la India y un niño de una gran ciudad occidental nos lleva a un recorrido por distintos aspectos de la vida de Eliot y Kailash. En la vida de los dos, siempre hay algo que se parece, y algo muy distinto. Éste es un libro para descubrir con alegría que todos somos diferentes; para que el lector proyecte su identidad sobre la historia. Ambos protagonistas viven en el mismo planeta, pero dibujan mundos distintos. Una bella manera que el libro propone para hacer conciencia de nuestra diversidad cultural es acercar al lector a acciones, personajes y escenarios cotidianos, presentes en la vida de todos los niños: su casa, su ciudad, sus juguetes, su familia y mascotas, su comida, el paisaje del lugar donde viven...

Algunas preguntas útiles

- ¿Qué piensan al escuchar este par de palabras: “iguales” y “diferentes”?
- Platiquen: ¿de qué dirían que se trata el libro?
- ¿Qué hacen los niños en la ilustración de la portada? ¿En qué se parecen y en qué se diferencian?

Páginas: 40
Edad: 4+
Grados: 3º de preescolar y 1º de primaria
Para: lector principiante



Eliot y Kailash son amigos por correspondencia. Viven en lugares lejanos y muy distintos. Sin embargo, al intercambiar dibujos y cartas, descubren que los dos tienen mascotas, que les encanta subirse a los árboles y que ambos van a la escuela en autobús. Sus mundos pueden parecer diferentes, pero en realidad son muy similares.

- ¿Cómo dibujarían ustedes su mundo? ¿Qué sería lo más importante que pondrían?
- ¿Pueden hacer una lista de rasgos en los que todos somos iguales? ¿Y en lo que somos distintos?

2. IGUALES, PERO DIFERENTES: un libro sobre el intercambio epistolar

Algunas ideas para el maestro

Eliot y Kailash intercambian cartas. Se cuentan sus vidas mediante epístolas, y para ambos es una experiencia única. Escribir para un destinatario real, recibir la respuesta, elegir las palabras para continuar el diálogo, es una manera de ejercer la escritura más allá de la distancia y el tiempo. Tener la oportunidad de cartearse con otros niños, de conocerlos por medio de la escritura, puede mostrar aspectos fundamentales del lenguaje, sus usos y prácticas. Además de compartir el universo íntimo de nuestras palabras e ideas con otro ser humano. Sería muy interesante generar una dinámica epistolar entre dos grupos de la misma escuela.

Algunas preguntas útiles

- ¿Cómo aprendieron a leer?

- ¿Ha cambiado la manera de intercambiar correspondencia a lo largo del tiempo?
- ¿Un correo electrónico cumple la misma función que una carta? ¿Por qué?
- ¿Qué escribirían ustedes para presentarse con un niño de otro país?
- ¿Qué pondrían sobre el lugar donde viven? ¿Y sobre lo que quisieran hacer de grandes?

pares de ojos y entendimientos que permitan completar y enriquecer el sentido. Sugerimos leer el libro en grupos de tres o cuatro integrantes, por ejemplo, turnándose página por página. Si hay tiempo para detenerse, para observar juntos la ilustración, de inmediato surgirá la conversación, la necesidad de discutir algún detalle, de argumentar, etc. Estas prácticas, aparentemente sencillas, son momentos ideales para el desarrollo de la competencia lectora.

3. IGUALES, PERO DIFERENTES: un libro sobre la fuerza de las imágenes

Algunas preguntas útiles

Algunas ideas para el maestro

Iguals, pero diferentes es un libro que fue escrito e ilustrado por la misma persona; texto e imagen trabajan juntos para contar la historia. Este lenguaje anfibia, donde los dibujos relatan tanto como las palabras, resulta ideal para experimentar una lectura profunda, con varios

- ¿Hubo alguna página que les gustara especialmente? ¿Por qué?
- ¿Qué les llamó la atención? ¿A qué les recordó? ¿Qué les hizo pensar?
- ¿En qué se parecen y en qué se diferencian las vidas de Eliot y Kailash?
- ¿Qué dibujaría un niño chino, maya, árabe o africano?
- ¿Cómo creen que la autora supo qué dibujar?

ACTIVIDADES

1. **Mi mundo.** Recorten una hoja de papel en forma de círculo para que cada uno tenga su “mundo en blanco”. Dibujen en ese círculo todo lo que sea importante para ustedes, todo aquello que quisieran contarle (sin letras) a algún niño de otro país. ¿Qué se les ocurre, para presentarle su mundo, a través de imágenes, a alguien lejano?
2. **Autorretrato.** Vuelvan al libro. Hojeen con detenimiento las ilustraciones. Casi todas representan a niños haciendo algo. Escojan una imagen y retomen el tema para hacer un autorretrato. Por ejemplo: “Voy a la escuela en el autobús escolar con todos mis amigos”. ¿Y ustedes? ¿Cómo van a la escuela? ¿En coche? ¿En bicicleta? ¿Caminando? ¿En metro? ¡Dibújense, con detalle, en su trayecto a la escuela!
3. **Amigos por correspondencia.** La idea es que todos envíen y reciban al menos una carta. Pueden revisar una experiencia desarrollada paso por paso en la siguiente liga:

http://wiki.gleducar.org.ar/index.php/%22Amigos_por_cartas%22

Si el ejercicio les gustó, ¡intenten un intercambio con otras escuelas! Existe un proyecto de intercambio epistolar con niños refugiados, abierto a todas las escuelas:

http://www.consumer.es/web/es/solidaridad/proyectos_y_campanas/2008/09/23/180235.php

COMENTARIO DE LA AUTORA

En mi infancia, tuve un amigo por correspondencia de Bélgica y era muy especial para mí. Creo que cuando los niños aprenden sobre otras culturas, su curiosidad crece y adquieren una mentalidad abierta que los motiva a la comprensión, la compasión y la paz. Tener un amigo al otro lado del mundo seguro que sería un tesoro para cualquier niño. Este tipo de relaciones dejan hermosas impresiones que duran para toda la vida.